



2005

Universal joint kits

Kreuzgelenk Kits

Kits de cruceta cardan

Kits de croisillons de cardans

Kit crociere per giunti cardanici

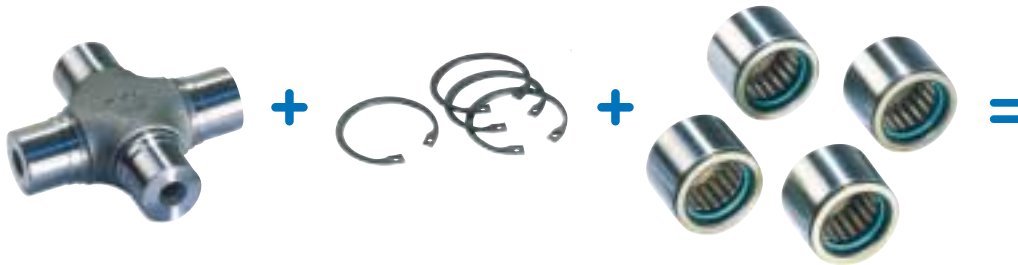


Install confidence



SKF Universal joint kits

Maintenance-free, top performance, low environmental impact



GB

- Perfectly matching components
- Lower running costs
- Longer service life
- Optimal operational reliability

D

- Perfekt aufeinander abgestimmte Komponenten
- Geringere Betriebskosten
- Erhöhte Gebrauchsdauer
- Optimale Betriebssicherheit

E

- Componentes perfectamente acoplados
- Menores costes de funcionamiento
- Mayor vida útil
- Óptima fiabilidad de funcionamiento

F

- Combinaison parfaite des composants
- Coûts de fonctionnement réduits
- Durée de vie accrue
- Fiabilité optimale

I


- Componenti perfettamente accoppiati
- Costi di esercizio ridotti
- Maggiori durate di esercizio
- Affidabilità ottimale di funzionamento

Glossary

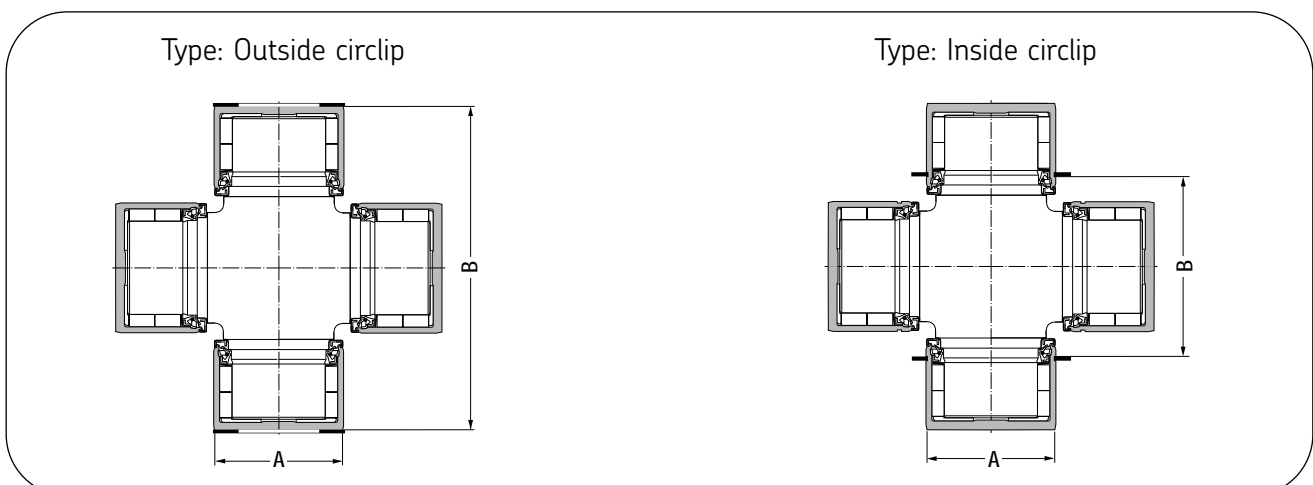
GB	Remarks	Inside circlip	Outside circlip	Maintenance-free	Greased for life	Two bearing carriers
D	Bemerkung	Innensicherungsring	Außensicherungsring	Wartungsfrei	Lebensdauer geschmiert	zwei Lagerträger
E	Notas	Anillo de fijación interno	Anillo de fijación externo	Libre de mantenimiento	Engrasado de por vida	Dos soportes para rodamientos
F	Remarques	Circlip intérieur	Circlip extérieur	Sans entretien	Lubrifié à vie	Deux rangées de roulements
I	Note	Anello seeger elastico interno	Anello seeger elastico esterno	Esente da manutenzione	Lubrificato a vita	Due supporti porta cuscinetti

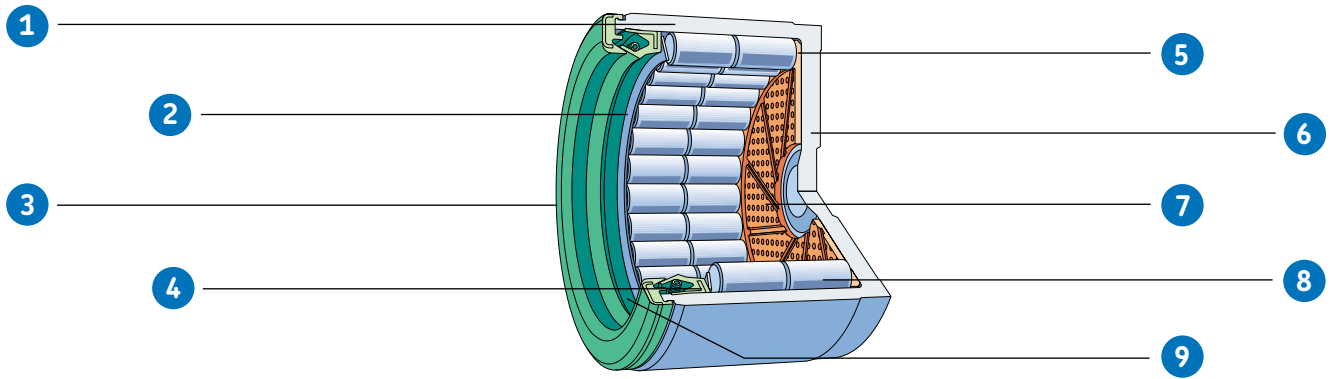


Index

Designation	A (mm)	B (mm)			Fig
VKUA 381058	38	105,8		MAN	6.1
VKUA 38110	38	110		IVECO, MAN	6.1
VKUA 38148	38	148	Two bearing carriers 4,5°	SCANIA	6.2
VKUA 421045	42	104,5		DAF, IVECO, MAN	6.1
VKUA 42106	42	106		DC	6.1
VKUA 421194	42	119,4		IVECO, MAN, DAF, RVI	6.1
VKUA 47641351	47,64	135,1		IVECO, MAN, VOLVO	6.1
VKUA 481165	48	116,5		DAF, IVECO, MAN	6.1
VKUA 48126	48	126		DC	6.1
VKUA 48135	48	135		MAN, DAF, IVECO	6.1
VKUA 481354	48	135,4	Replaced by VKUA 48135		6.1
VKUA 48161	48	161	Two bearing carriers 4,5°	SCANIA	6.2
VKUA 52133	52	133		DAF, IVECO, MAN, RVI	6.1
VKUA 52147	52	147		DAF, IVECO, MAN, VOLVO	6.1
VKUA 521472	52	147,2	Replaced by VKUA 52147		6.1
VKUA 53135	53	135		DC	6.1
VKUA 57144	57	144		DAF, IVECO, MAN, VOLVO	6.1
VKUA 57152	57	152		DC, DAF, VOLVO, IVECO	6.1
VKUA 57164	57	164	Two bearing carriers 4,5°	SCANIA	6.2
VKUA 57172	57	172		DAF, IVECO	6.1
VKUA 65172	65	172		DC, DAF, IVECO	6.1
VKUA 65190	65	190		SCANIA	6.1
VKUA 6889	68	89	Inside circlip	DC	6.3
VKUA 68117	68	117	Inside circlip	DC	6.3

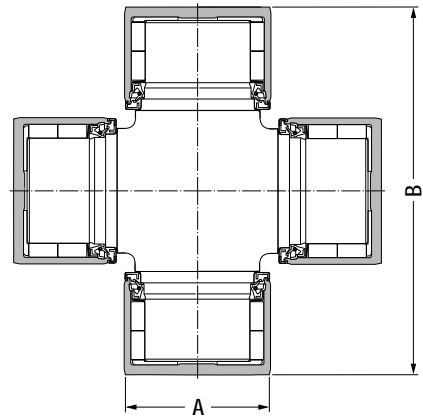
- (GB)** The attached circlips have greatest possible thickness, which can be adjusted by grinding to fit the actual application.
- (D)** Die beigefügten Sicherungsringe haben größte mögliche Dicke, und können durch abschleifen an die aktuelle Anwendung angepasst werden.
- (E)** Los anillos de fijación incorporados tienen el máximo espesor posible, permitiendo ser rectificadas para adaptarse a la aplicación.
- (F)** Les circlips sont fournis à l'épaisseur maximum, ils peuvent être rectifiés si nécessaire.
- (I)** Gli anelli elastici o seeger hanno il massimo spessore possibile, e possono essere rettificati per adattarli alla specifica applicazione.





	GB	D	E	F	I
1	<p>Cold forged, case hardened cup</p> <ul style="list-style-type: none"> ground outside cylindrical surface and raceway minimum wall thickness variation minimum out-of-roundness of raceway optimal load distribution 	<p>Kaltfließgepresste, ein-satzgehärtete Büchse</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantelfläche und Laufbahn geschliffen geringste Wanddicken-schwankungen hohe Rundheit der Laufbahn optimale Lastverteilung 	<p>Copa cementada y forjada en frío</p> <ul style="list-style-type: none"> superficie cilíndrica externa y pista rectificadas mínima variación del espesor de la pared mínimo error de rotación de la pista óptima distribución de la carga 	<p>Bague extérieure mince en acier cémenté</p> <ul style="list-style-type: none"> rectifiée à la fois sur son diamètre extérieur et son chemin de roulement Voile minimum Faux rond de rotation minimum Distribution optimale de la charge 	<p>Guscio del cuscinetto fucinato a freddo e cementato</p> <ul style="list-style-type: none"> superficie cilindrica esterna e pista rettificate minima variazione dello spessore di parete minimo errore di rotazione della pista distribuzione ottimale del carico
2	<p>Spring washer</p> <ul style="list-style-type: none"> correctly aligns the rollers prevents false brinelling retains the rollers 	<p>Tellerfeder</p> <ul style="list-style-type: none"> Achsparallele Ausrichtung der Rollen verhindert Riffelbildung Sicherung gegen Herausfallen der Rollen 	<p>Anillo elástico</p> <ul style="list-style-type: none"> alinea correctamente los rodillos previene el falso brinelado mantiene los rodillos alineados 	<p>Rondelle élastique</p> <ul style="list-style-type: none"> Maintien les rouleaux limite le faux-Brinelling (usure de contact) Guide correctement les rouleaux 	<p>Rondella elastica superiore del cuscinetto</p> <ul style="list-style-type: none"> allinea correttamente i rullini impedisce l'insorgere di micro-incisioni (brinellatura) trattiene i rullini in modo allineato
3	<p>Sheet steel reinforced outer seal</p> <ul style="list-style-type: none"> protects against coarse contaminants 	<p>Vorschaltdichtung mit Stahlblech</p> <ul style="list-style-type: none"> Grobdichtung gegen eindringenden Schmutz 	<p>Retén exterior reforzado con lámina de acero</p> <ul style="list-style-type: none"> protección contra contaminantes gruesos 	<p>Partie extérieure du joint en acier</p> <ul style="list-style-type: none"> protège de la contamination 	<p>Protezione esterna del cuscinetto con armatura in lamiera d'acciaio</p> <ul style="list-style-type: none"> protegge contro le impurità grossolane
4	<p>Sheet metal carrier</p> <ul style="list-style-type: none"> high radial stiffness of the seal retains seal in cup 	<p>Versteifungsring aus Stahlblech</p> <ul style="list-style-type: none"> hohe radiale Steifigkeit der Dichtung sichere Fixierung in der Büchse 	<p>Lámina de metal</p> <ul style="list-style-type: none"> elevada rigidez radial del retén mantiene el retén en la copa 	<p>Partie intérieure du joint en acier</p> <ul style="list-style-type: none"> offre une bonne rigidité radiale maintient le sertissage du joint 	<p>Lamiera di metallo</p> <ul style="list-style-type: none"> elevata rigidezza radiale dell'anello di tenuta trattiene l'anello di tenuta nel guscio
5	<p>Polymer thrust washer</p> <ul style="list-style-type: none"> damps axial shock loads 	<p>Anlaufscheibe aus Kunststoff</p> <ul style="list-style-type: none"> Dämpfung von Axialstößen 	<p>Arandela de empuje de polímero</p> <ul style="list-style-type: none"> amortigua las cargas de choque axiales 	<p>Rondelle de poussée en polyamide</p> <ul style="list-style-type: none"> amortit les chocs axiaux 	<p>Rondella reggispinta in polimero</p> <ul style="list-style-type: none"> smorza gli urti in senso assiale
6	<p>Special cup base design</p> <ul style="list-style-type: none"> high structural strength high axial load carrying capacity 	<p>Speziell gestalteter Büchsenboden</p> <ul style="list-style-type: none"> hohe Gestaltfestigkeit hohe axiale Belastbarkeit 	<p>Base de la copa de diseño especial</p> <ul style="list-style-type: none"> elevada resistencia estructural elevada capacidad de carga axial 	<p>Conception spécifique de la bague extérieure</p> <ul style="list-style-type: none"> résistance structurelle élevée Excellente capacité de reprise des charges radiales et axiales 	<p>Base del guscio di esecuzione speciale</p> <ul style="list-style-type: none"> elevata resistenza strutturale elevata capacità di carico assiale
7	<p>"Waffle" pattern and lubrication grooves</p> <ul style="list-style-type: none"> grease retained in sliding zone ideal lubrication conditions 	<p>Waffelmuster mit Schmiernuten</p> <ul style="list-style-type: none"> Fett wird in Gleitzone festgehalten ideale Schmierbedingungen 	<p>Relieve "wafer" y ranuras de lubricación</p> <ul style="list-style-type: none"> mantenimiento de la grasa en la zona de deslizamiento condiciones ideales de lubricación 	<p>Surface alvéolée et gorges de lubrification</p> <ul style="list-style-type: none"> Graisse maintenue dans la zone de glissement Lubrification optimale 	<p>Tessitura a "wafer" e scanalature per lubrificazione</p> <ul style="list-style-type: none"> il grasso è trattenuto nella zona di strisciamento condizioni ideali di lubrificazione
8	<p>Logarithmic roller profile</p> <ul style="list-style-type: none"> optimum load distribution over roller length no inadmissible edge stresses 	<p>Logarithmisches Rollenprofil</p> <ul style="list-style-type: none"> optimale Lastverteilung über die Rollenlänge keine unzulässigen Kantenspannungen 	<p>Rodillo con perfil logarítmico</p> <ul style="list-style-type: none"> óptima distribución de la carga a lo largo de la longitud del rodillo no posibles fatigas en las aristas 	<p>Profil logarithmique des rouleaux</p> <ul style="list-style-type: none"> distribution optimale de la charge Pas de charge de bord nuisible 	<p>Rulli con profilo logaritmico</p> <ul style="list-style-type: none"> distribuzione ottimale del carico per l'intera lunghezza dei rullini nessuna sollecitazione di estremità inammissibile
9	<p>Radial shaft seal</p> <ul style="list-style-type: none"> seals against solid contaminants and water prevents grease escape 	<p>Innendichtung</p> <ul style="list-style-type: none"> Abdichtung gegen Verunreinigungen und Wasser von außen verhindert Fettaustritt aus der Büchse 	<p>Anillo de retención radial</p> <ul style="list-style-type: none"> sellado contra contaminantes sólidos y agua prevención de fugas de grasa 	<p>Joint d'étanchéité radial</p> <ul style="list-style-type: none"> Protège des contaminants solides ou liquides Empêche les fuites de lubrifiant 	<p>Anello di tenuta radiale</p> <ul style="list-style-type: none"> fa tenuta contro le sostanze contaminanti solide e l'acqua impedisce la fuoriuscita del grasso

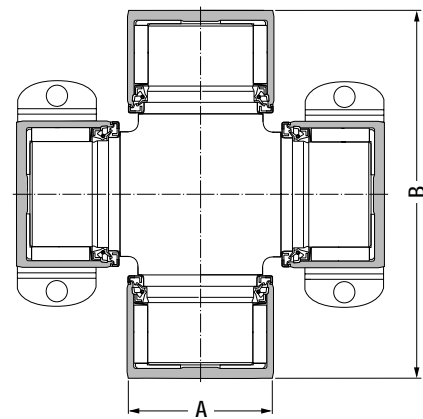
Fig 6.1



- Ⓒ Maintenance-free, greased for life, outside circlips for bore
- Ⓓ Wartungsfrei, lebensdauer geschmiert, Außensicherungsring für die Bohrung
- Ⓔ Libre de mantenimiento, engrasado de por vida, anillos de fijación externos

- Ⓕ Sans Entretien -lubrifié à vie - circlips extérieur pour l'alésage du cardan
- Ⓖ Esente da manutenzione, lubrificato a vita, anelli elastici esterni per il foro della flangia

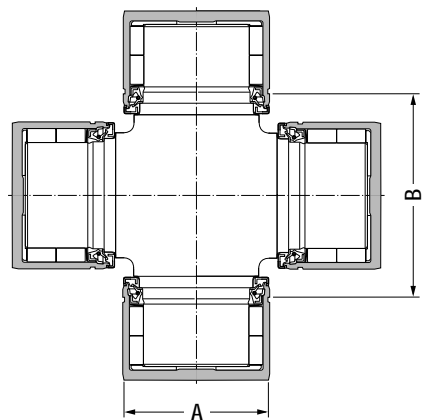
Fig 6.2



- Ⓒ Maintenance-free, greased for life, outside circlips for bore, zwei Lagerträger
- Ⓓ Wartungsfrei, lebensdauer geschmiert, Außensicherungsring für die Bohrung, two bearing carriers
- Ⓔ Libre de mantenimiento, engrasado de por vida, anillos de fijación externos, dos soportes para rodamientos

- Ⓕ Sans Entretien -lubrifié à vie - circlips extérieur pour l'alésage du cardan, douille à 2 rangées de rouleaux.
- Ⓖ Esente da manutenzione, lubrificato a vita, anelli elastici esterni per il foro, due supporti porta-cuscinetti

Fig 6.3



- Ⓒ Maintenance-free, greased for life, inside circlips for bore
- Ⓓ Wartungsfrei, lebensdauer geschmiert, Innensicherungsring für die Bohrung
- Ⓔ Libre de mantenimiento, engrasado de por vida, anillos de fijación internos

- Ⓕ Sans Entretien -lubrifié à vie - circlips intérieur pour l'alésage du cardan.
- Ⓖ Esente da manutenzione, lubrificato a vita, anelli elastici interni per il foro della flangia

© Copyright SKF 2004

The contents of this catalogue are the copyright of the publisher and may not be reproduced (even abstracts) unless permission is granted. Every care has been taken to ensure the accuracy of the information contained in this catalogue but no liability can be accepted for any errors or omissions.

Publication **Dd 8149**

www.skf.com

